

COMPTE-RENDU

Université d'été du BELC, Juillet 2016, Nantes.

Monami Basu

INTRODUCTION

L'Université d'été du BELC à Nantes du 4 au 15 Juillet 2016 fut selon moi un grand succès et en tant que stagiaire participant à cette formation prestigieuse et utile, j'aimerais partager ici mon expérience et mon avis à propos de mon séjour.

Je remercie chaleureusement M. Gillon de l'IFI à New Delhi en Inde, de m'avoir offert l'opportunité de cette formation ainsi que Mlle Fréguelin, M. Singh et M. Pandey, membres de son équipe, pour leur aide constante et leur confiance dans le développement du projet de labéllisation de mon établissement d'enseignement, The Future Foundation School à Kolkata en Inde et l'organisation de mon séjour à Nantes.

Je remercie cordialement toute l'équipe d'encadrement et service de l'Université d'été du BELC, et en particulier M. Cordina, Mme Knapp de Boyer, Mme Mabrouk, ainsi que toutes les personnes liées à l'organisation de l'Université d'été du BELC 2016, pour leur soutien, leur bienveillance, leur professionnalisme, et leur cordialité.

Je remercie de même le directeur de mon établissement, The Future Foundation School, M. Ranjan Mitter d'avoir autorisé ma participation à ce séjour pédagogique.

Je remercie vivement tous les intervenants, Mme Hubscher, M. Segura, Mme Davin, Mme Mézange, M. Andrieux, Mme Bompas et M. Le Gac pour tout le savoir partagé pendant ce séjour, pour leur sincérité, leur engagement, leur patience et leur gentillesse.

Je remercie également M. Foin, M. Chaillot, M. Holle de m'avoir personnellement accordé de leur temps ainsi que M. Commelin et M. Assouline de leur gracieuse présence.

Je remercie enfin tous les stagiaires de la formation pour leur motivation, leur sympathie et leur bonne humeur.

I. Organisation

1) Voyage, bourse et assurance santé

J'ai constaté des problèmes d'organisation quant à l'organisation par Campus France. Le voyage aller fut problématique avec beaucoup de changements de trains inutiles entre CDG et Nantes (présence de train direct ou à une seule correspondance le jour de notre arrivée). Bien que j'ai voyagé avec un stagiaire de Kolkata jusqu'à CDG, nous avons curieusement voyagé par des trains différents pour arriver à Nantes. La réservation maladroite des billets de trains et d'avion du voyage de retour m'a empêché d'assister aux deux derniers modules de ma formation ainsi qu'à la cérémonie de remise des certificats. Une meilleure organisation du voyage des stagiaires leur permettrait d'arriver en meilleure forme à la formation et de ne pas manquer une partie de leurs modules.

La retrait du montant de la bourse a été compliqué et retardé de 4 jours à cause du manque du temps nécessaire entre les modules pour pouvoir se rendre à la poste récupérer les mandats. De la même manière nous sommes restés plus d'une semaine sans assurance santé. L'intervention personnelle et efficace de Mme Mabrouk a été nécessaire pour l'obtention de l'assurance et de nos certificats, et l'organisation du transport pour notre départ de la résidence le dernier jour.

2) Accueil et hébergement à Nantes

Nous avons été bien reçus le 3 Juillet par l'administration de l'Université d'été du BELC avec une navette prête à nous accueillir à la gare de Nantes. En arrivant à la résidence du CROUS, Mme Knapp de Boyer, Mme Mabrouk et leurs assistants nous ont reçu avec les documents d'informations nécessaires. Grâce aux livrets d'informations distribués, nous avons eu tous les renseignements à propos des modules que nous avons choisi, du déroulement des séances, des conférences, des ateliers, des soirées, des activités et sorties culturelles du séjour ainsi que les noms et les contacts des membres de l'équipe.

La réception des bâtiments d'hébergement nous a immédiatement donné un mot de passe pour la connexion wi-fi. Le lieu de résidence était impeccable (propreté, confort, calme, wi-fi, etc). Une petite anecdote comique qui vaut la peine d'être mentionnée ici, était la façon originale dont le lit de chaque chambre du logement des stagiaires était arrangé. Cet "incident" a créé une discussion intéressante entre les participants et l'équipe du BELC. Ce serait peut-être mieux par contre, si l'hébergement pouvait être organisé plus près du lieu de formation puisque plus pratique pour les stagiaires comme moi qui commençaient tôt le matin et finissaient tard le soir avec des journées très chargées sans avoir le temps de rentrer à leur chambre en cours de journée.

Le premier jour de la formation pendant la conférence inaugurale prononcée par M.Yahia Belaskri, journaliste et romancier, le matin du 4 juillet, dans un amphithéâtre en présence de M. Daniel Assouline, directeur du CIEP, Mme Corinne Knapp de Boyer et M. David Cordina, a eu lieu une belle présentation du BELC, de la formation, de l'équipe d'encadrement et service, leur fonction et leur salle de travail. Nous avons tous collecté des informations précises concernant le voyage et des activités culturelles que nous souhaitions faire le week-end du 9 et 10 juillet. Mme Knapp de Boyer a ensuite très chaleureusement accueilli les stagiaires dans son bureau, avec ses assistants – stagiaires, deux étudiants jeunes et sympathiques.

II. Séjour

1) Restauration

J'aimerais souligner l'efficacité du travail de l'équipe du Restaurant Universitaire que je remercie pour avoir préparé des plats délicieux, simples et nourrissants. J'adore la cuisine française et donc je n'avais aucun problème avec trois repas typiquement français par jour pendant deux semaines. Tous les membres de l'équipe étaient de bonne humeur, souriants malgré le fait qu'ils travaillaient également le week-end.

2) Activités culturelles

J'ai participé à deux sorties culturelles, (demi-journée à Nantes animée par Théo Davanture le 9, une visite de Pornic le 10 avec Juliette Coicadain) qui ont été agréables et bien organisées.

La soirée de rencontre organisée le 5 juillet, ainsi que les deux soirées internationales où les participants de différents pays se sont présentés sur la scène avec leurs vidéos, leur danses et leurs chants, ont été originales et intéressantes, et ont permis de rencontrer et de mieux connaître tous les stagiaires.

Le fait de rencontrer et d'échanger avec des stagiaires du monde entier fut un véritable partage interculturel et une expérience humaine et intellectuelle très enrichissante.

3) Divers

Je tiens à souligner la disponibilité de M. David Cordina et sa volonté de mettre l'accent sur la ponctualité entre les séances des modules, des conférences et des ateliers ainsi que sur le déroulement du stage de la première quinzaine. M. Cordina était tout le temps présent et prêt à aider les stagiaires dans son bureau, dans le couloir pendant la pause-café, dans le couloir des salles des modules et partout où se déroulaient les séances de formation. Notons également l'efficacité de M. Rémi Gérard et M. Vincent Buffnoir pour la gestion

informatique et technique des différents modules et ateliers pendant la formation.

Enfin, j'ai été désignée déléguée par les stagiaires pour transmettre leurs avis sur l'organisation du séjour et de la formation lors d'une réunion avec M. Cordina, Mme Knapp de Boyer et Mme Mabrouk que je remercie de nous avoir écouté patiemment.

III. Modules, atelier et conférences

The Future Foundation School, où je travaille à présent à Kolkata en Inde, est en cours d'acquisition du "LabelFrancÉducation" avec l'aide de l'IFI à New Delhi en Inde, d'où mes responsabilités en tant que coordinatrice pédagogique du département français: former les professeurs de français, restructurer le programme, organiser le DELF Prim et Junior en collaboration avec l'Alliance Française du Bengale à Kolkata, animer les séances de littérature jeunesse, de théâtre et de chansons françaises auprès des apprenants de Français Langue Étrangère de cette école. Évidemment, les modules que j'ai pu choisir après discussion avec ma collègue de l'IFI, Magosha Fréquelin, m'ont aidé à me placer dans la situation pédagogique à laquelle mes professeurs de français font face tous les jours en classe.

1) Détails des modules et ateliers

Les séances intenses et approfondies de **Mme Manon Hubscher, le module A 106 (Enseigner en section bilingue / plurilingue)**, m'ont placée dans le contexte réel de mon école et m'ont aidée à voir comment garder un équilibre entre les deux sections bilingues et travailler en complémentarité de l'une à l'autre. Le module de Mme Hubscher me servira pendant les mois à venir à former mes professeurs. J'ai été comblée par son module et en suis revenue avec beaucoup de nouvelles connaissances. Elle m'a offert de rester en contact avec elle afin de répondre à mes questions quand j'aurai besoin d'aide concernant l'enseignement de la section bilingue dans mon école. Elle m'a également proposé de partager mes activités avec elle pour savoir comment je mettrai toute cette théorie en pratique dès mon retour.

Voici venu le moment du module le plus créatif et le plus intéressant du point de vue pédagogique, mon deuxième module de la journée, **A 212 (Exploiter la littérature jeunesse en classe de FLE / FLS)** avec le co-auteur du manuel « Zoom 3 », **M. José Segura**, qui a eu la gentillesse de me dédicacer quelques phrases très touchantes dans l'exemplaire du manuel en question que j'ai acheté pendant la formation. J'adore le monde des enfants et je suis très attachée à eux. Donc ce module était un moment de plaisir et l'occasion de le partager avec lui et avec les autres participants de ce module. Ces séances très interactives et animées comprenaient de la lecture, de la musique, du son, et beaucoup d'autres techniques créatives. Le module de littérature jeunesse était une vraie découverte pour moi et je suis rentrée avec une grande volonté de partager avec mes collègues et avec nos enfants ce que j'y ai appris.

Le troisième module que j'ai choisi, était à partir de 14 heures avec **Mme Fatima Davin, A307, (Enseigner la Francophonie en FLE / FLS)**. Son expertise et ses années d'expérience sur le sujet m'ont amenée à redéfinir et voir la différence entre les notions de « francophonie » et « Francophonie ». Ses séances étaient riches et très littéraires avec des lectures, des vidéos et des documents détaillés. Son module était très didactique et animé de beaucoup d'activités variées et enrichissantes. J'ai eu le plaisir de partager ce module avec Jatinder Singh de L'IFI de New Delhi en Inde, et en équipe, nous avons travaillé à établir un document qui comprenait une découverte de notre propre monde francophone ainsi que celui des autres. Mme Davin est même venue nous encourager pendant les soirées internationales. Son engagement avec le monde francophone m'a beaucoup ému et son module m'a inspiré à prendre l'initiative d'organiser une journée de la francophonie dans mon école l'année prochaine dans une perspective plus internationale.

Le dernier **module A 405, (Mener un projet Radio en classe)** de **Mme Céline Mézange**, était très animé, créatif, et communicatif. J'étais présentatrice d'une émission indienne traduite en français diffusé par All India Radio et dont le but était de promouvoir les échanges culturelles entre l'Inde et les pays francophones, raison

pour laquelle j'ai choisi ce module. À ma grande surprise j'ai découvert les facteurs techniques nécessaires à la réalisation d'une émission de radio. Mme Mézange nous a donné beaucoup d'indépendance dans le travail en équipe entre stagiaires. Ce module m'a non seulement appris le côté technique du projet mais aussi le côté d'organisation et de gestion qu'il est très important de connaître avant d'entreprendre un projet radiophonique. L'objectif atteint de ce module était la conception et l'enregistrement réel d'interviews, de jingles, de podcasts, de slogans, de publicités, etc. Je suis retournée avec un savoir-faire enrichissant qui va m'aider à implémenter toutes ces connaissances dans un projet radio avec le très jeune public de mon école.

Depuis toujours je fais du théâtre et c'est ma passion. L'équipe d'encadrement m'a permis d'échanger mon atelier TICE (2) avec l'atelier **“Participer à une pièce de théâtre”** avec **Mme Béatrice Bompas, et M. Bruno Andrieux du module A 501**. Cette année, ils ont collaboré avec **l'atelier des chansons animé par M. Pierre Le Gac** afin de monter une pièce de théâtre musical. Ces trois intervenants nous ont entraîné méticuleusement, avec patience, détermination et une attitude très amicale qui nous a mis à l'aise et nous a permis d'atteindre l'objectif ambitieux de créer un spectacle en 2 semaines et de le présenter à la fin du séjour devant tous les stagiaires, les intervenants et l'équipe d'encadrement. Je pense que la meilleure façon d'enseigner une langue c'est d'animer un cours ludique avec du théâtre et des chansons impliquant les enfants. Cet atelier m'a apporté une connaissance d'application du théâtre musical que je souhaite mettre en œuvre avec les enfants et les professeurs de français de mon école.

2) Conférences et rencontres

La conférence du 7 juillet a consisté en une table ronde avec M. Stéphane Foin du CIEP, M. Christophe Chaillot de l'Institut Français, M. Bertrand Commelin de la Fondation Alliance Française et M. Alexandre Holle du CCI. La conférence était intéressante mais la session de questions – réponses a duré trop longtemps à cause des questions parfois hors-sujet posées par certains stagiaires. En conséquence, les invités n'ont malheureusement pas eu le temps de présenter en détail les projets à venir dans les différents pays concernés, notamment pour l'Inde.

À la fin de la séance, j'ai eu la chance de rencontrer personnellement M. Foin, M. Chaillot et M. Holle avec qui j'ai pu parler du projet « LabelFrancÉducation » en cours dans mon école et de l'examen du DELF Prim qui y sera mis en oeuvre dès décembre 2016. J'ai aussi mentionné le soutien pédagogique et continu que mon école reçoit de l'IFI en Inde.

Concernant la rencontre avec les éditeurs, il faudrait peut-être envisager de ne pas faire deux heures de sessions avec eux, car perçues par de nombreux stagiaires comme une session trop longue et parfois inutile. Par contre, la présence de chaque stand d'éditeur hors de la salle, dans le couloir, a permis d'échanger directement avec eux et de se procurer les livres et les CDs recherchés.

CONCLUSION

C'était la première fois que je participais à une formation du BELC et je peux dire que cette formation m'est apparue comme la plus prestigieuse, la plus intense, la plus internationale au vrai sens, la plus efficace et utile dont j'ai fait l'expérience.

Mon dernier jour, le 15 août, est passé très vite et je devais partir de Nantes, comme les autres boursiers de l'Inde. J'étais triste et je voyais que les autres stagiaires avec qui j'ai partagé de beaux moments, étaient tristes aussi. J'ai pu récupérer les adresses courriels des intervenants de mes modules et ceux de quelques stagiaires avec qui je resterais en contact dans l'avenir.

Dire au revoir est toujours difficile mais chaque belle chose a aussi une fin, il était temps de rentrer dans mon pays avec ce beau souvenir de l'Université d'été du BELC à Nantes qui restera gravé dans ma mémoire.